



Sous le haut patronage de Son Excellence le Président de la République

# VII<sup>e</sup> CONFÉRENCE ISLAMIQUE DES MINISTRES DE LA CULTURE

*Pour la mise en œuvre des résolutions de l'année internationale pour le rapprochement des cultures, et la dynamisation du rôle de la jeunesse dans la construction de la culture de la paix et du dialogue.*

23-24 Muharram 1433H/18-19 décembre 2011

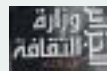


Saluant le rôle de l'Algérie dans le succès  
des grandes manifestations culturelles



## M<sup>ME</sup> TOUMI ET M. AL TWIJRI INAUGURENT LA VII<sup>E</sup> CONFÉRENCE ISLAMIQUE DES MINISTRES DE LA CULTURE

Sous le haut patronage de Son Excellence le Président de la République et l'égide du ministère de la Culture et de l'Organisation islamique pour l'éducation, la culture et les sciences (Iesco), Alger a abrité, du 18 au 19 décembre 2011, les travaux de la VII<sup>e</sup> Conférence islamique des ministres de la culture, placée sous le thème : « *Pour la mise en œuvre des résolutions de l'année internationale pour le rapprochement des cultures, et la dynamisation du rôle de la jeunesse dans la construction de la culture de la paix et du dialogue* ».





Dans son allocution d'ouverture, la ministre de la Culture, M<sup>me</sup> Khalida Toumi, a affirmé que l'Algérie est fière des efforts soutenus qu'elle déploie pour conforter l'action islamique commune et servir la culture islamique, et salue les efforts immenses consentis par l'Unesco dans ce domaine, et sa disponibilité à traduire dans les faits la vision stratégique d'instauration de la paix et de la coexistence entre nations et peuples, à travers le dialogue interculturel et interreligieux, attestant la volonté de l'organisation de promouvoir le rôle de la culture dans le développement durable, et de renforcer le rôle de la société civile pour en faire un vecteur de démocratisation, notamment dans le contexte des bouleversements que connaît la scène internationale, où la société civile joue un rôle extrêmement important, en la qualifiant de « locomotive vers un meilleur avenir pour les peuples, et un fondement essentiel pour la construction d'une société nouvelle. »

Dans cette optique, M<sup>me</sup> Khahlida Toumi a appelé à l'élargissement du partenariat avec la société civile dans les pays arabes et islamiques, dans un but de réaliser une renaissance culturelle prometteuse, s'appuyant sur le respect de la liberté d'expression et de création et celle de créer des associations culturelles, susceptibles d'activer le rôle de la jeunesse, de l'orienter et de la prémunir des conspirations et injonctions étrangères, et de toute forme d'instigation ou de manipulation par des parties mues par des velléités de nuire à la stabilité et à la paix dans les pays arabes, avec l'obligation d'assurer à ces associations le soutien matériel et moral nécessaires, qui pourront leur permettre de réaliser des activités et des programmes culturels divers, et de participer activement à la construction d'une vie culturelle et politique dans les pays arabes.



# المؤتمر الإسلامي السابع لوزراء الثقافة



De son côté, le directeur général de l'Isesco, le docteur Abdulaziz Ben Othmane Al Twijri, a, dans son allocution d'ouverture, souligné l'intérêt que revêt cette septième édition de la conférence, sous le haut parrainage de son Excellence le président de la République, saluant le soutien de son Excellence pour l'action de l'Isesco, et sa grande considération pour son rôle et sa mission civilisationnelle. Al Twijri a affirmé que l'intérêt de cette septième sessions se traduit par les thèmes importants qu'elle a soumis dans l'ordre du jour, en saluant le rôle important que joue l'Algérie dans la consolidation de l'action islamique commune, pour avoir déjà abrité la quatrième édition en 2004, l'une des plus accomplies, et qui avait donné lieu à des décisions importantes, telles que la déclaration islamique sur la diversité culturelle, et un programme d'action spécial, pour répondre aux campagnes de désinformation et de dénigrement visant l'islam et la civilisation islamique. Le directeur général de l'Isesco a rappelé que cette quatrième édition avait donné naissance à des documents stratégiques importants, constituant une feuille de route pour l'action islamique commune, pour la période 2013-2015. Il s'agit essentiellement de stratégies d'aide culturelle dans le monde islamique, de développement de technologies d'information et de communication, de modernisation des politiques culturelles dans les pays islamiques, et enfin de développement du tourisme culturel.

Par ailleurs, M. Al Twijri a indiqué que l'Isesco, en tant qu'organisation d'essence islamique, est tout à fait consciente de son rôle à l'internationale pour consolider le dialogue interculturel et interreligieux, dans un contexte de prise de conscience grandissante au niveau mondial, et eu égard aussi aux défis auxquels le monde arabe et islamique est confronté aujourd'hui, pour répondre notamment aux campagnes d'hostilités ; ce qui a amené l'organisation à redoubler d'efforts pour soutenir les initiatives internationales dans ce domaine. En ce sens, l'initiative de Sa Majesté le roi Abdallah Ben Abdalaziz Al Saoud pour le dialogue des

civilisations et des religions est, selon Dr Al Twijri, l'une des plus importantes, en appelant à en adopter les propositions et à appuyer la création du Centre mondial du roi Abdallah Ben Abdelaziz pour le dialogue interreligieux et interculturel. Les efforts de l'Isesco pour la mise en œuvre de la stratégie culturelle à l'intérieur et à l'extérieur du monde islamique, constituent un des axes les plus importants dans l'ordre du jour de la conférence, avec celui du développement des technologies de l'information et de la communication. Sur ce dernier volet, Mme Khalida Toumi a indiqué qu'il appartient aujourd'hui aux Etats arabes et islamiques de réduire ce gouffre numérique qui nous sépare de l'Occident, en mettant l'accent sur la nécessité de prendre des mesures pratiques dans ce sens, en développant des logiciels et l'archivage numérique, en généralisant les TIC dans les musées, les bibliothèques et l'industrie cinématographiques et en réhabilitant les manuscrits et les monuments historiques, et aussi en développant la recherche archéologique et dans d'autres domaines. L'oratrice insistera sur le lancement et la multiplication des forums à vocation culturelle sur Internet, pour débattre des questions inhérentes aux politiques culturelles communes et à la consolidation de la culture du dialogue, de la justice et de la paix. La Conférence s'est aussi attelé sur la question des entreprises culturelles entre les pays membres, dans le but de promouvoir les industries culturelles, et la relance du marché culturel commun qui reste, à ce jour, assez peu actif.

Compte tenu de l'importance des médias pour faire face aux campagnes occidentales acharnées contre l'islam, travers des préjugés racistes et foncièrement haineux hérités du passé, la Conférence a examiné le projet de formation des journalistes dans cette optique de lutte contre les stéréotypés véhiculés sur l'islam et les musulmans dans les médias occidentaux, et contre l'islamophobie, en appelant à consolider la coopération et le partenariat avec les instituts de formation de journalistes intéressés.





Dans le cadre d'une table ronde consacrée à son rôle culturel

## LA SOCIÉTÉ CIVILE, PRINCIPAL PARTENAIRE POUR LE DÉVELOPPEMENT ET LA PAIX SOCIALE

*Une table ronde a été organisée dans le cadre des travaux de la VII<sup>e</sup> Conférence islamique des ministres de la culture, sur le thème : le rôle culturel de la société civile. Y ont pris part le directeur-général de l'Unesco, le docteur Al Twijri, Mme Khalida Toumi, ministre de la Culture, M. Abou Elvas Graeev, ministre du Tourisme et de la culture de la République d'Azerbaïdjan. Le débat a porté sur les tâches que peut assumer la société civile, avec ses différentes composantes, pour la promotion et la consolidation des valeurs de la paix et du dialogue dans les sociétés islamiques.*

Dans ce cadre, le président de l'association El Beyt, M. Aboubakeur Zemmal a indiqué, lors de son intervention, que l'Algérie s'est toujours inspirée du programme des Nations unies pour le dialogue interculturel, des stratégies d'actions susceptibles d'encourager la diversité culturelle, les valeurs du dialogue, de la différence et de la tolérance, à travers sa société civile, qu'il considère comme le facteur principal de modernisation et de démocratisation et le principal promoteur de la paix, tout en appelant à réfléchir sur les moyens d'optimiser le rôle de la société civile.

Les participants ont convenu de considérer la société civile comme un partenaire essentiel dans les efforts de développement politique, sociale et économique, et pour la réalisation de la paix sociale, du fait de son rôle de médiation et d'entente entre les différentes composante de la société, et

dans la lutte contre toutes les formes de violence, d'extrémisme et d'exclusion, tout en reconnaissant son rôle important dans l'établissement de passerelles de coopération entre les institutions culturelles publiques et la société, dans les domaines de la création intellectuelle, littéraire et artistique. Par ailleurs, les participants ont mis l'accent sur l'importance de l'exploitation des réseaux sociaux, avec ses multiples tribunes et espaces, susceptibles de consolider le dialogue. A la fin, ils ont appelé à l'établissement d'une charte culturelle de la société civile, définissant ses priorités et champs d'action, selon une conception participative avec les institutions étatiques, et appelé dans le même temps, à la création d'un observatoire de la société civile, qui se chargera d'archiver, de réaliser des projets d'étude et de relier les différentes associations activant dans ce domaine.





# Palestine

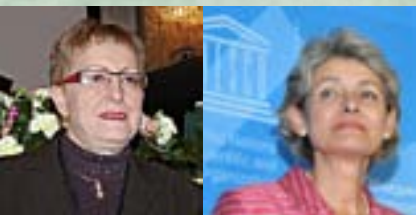
## L'ADHÉSION DE LA PALESTINE À L'UNESCO DOMINE LES TRAVAUX DE LA VII<sup>E</sup> CONFÉRENCE

*L'adhésion de la Palestine à l'Unesco, comme membre à part entière, a pris une part importante dans les débats de la VII<sup>e</sup> Conférence islamique des ministres de la culture. Les participants ont salué la décision, et réitéré leur soutien indéfectible aux Palestiniens, en appuyant le droit de l'Etat palestinien de protéger son héritage civilisationnel et historique contre toute velléité de sabotage et d'altération, et notamment contre les agressions sionistes continues, et le déni identitaire.*

La majorité des participants, ministres, chefs de différents organismes et d'organisations islamiques et diplomates, ont estimé que l'adhésion de la Palestine à l'Organisation des Nations unies pour la culture et les sciences, est un coup dur pour l'entité sioniste, en achevant de dévoiler ainsi ses grossières mystification et son refus obstiné de nier les réalités historiques et civilisationnelle, tout en mettant fin aux actes de destruction dont font l'objet les vieux sites archéologiques et religieux sur la terre de Palestine, et autres pratiques illégales et immorales auxquels il s'adonne chaque jour au vu et au

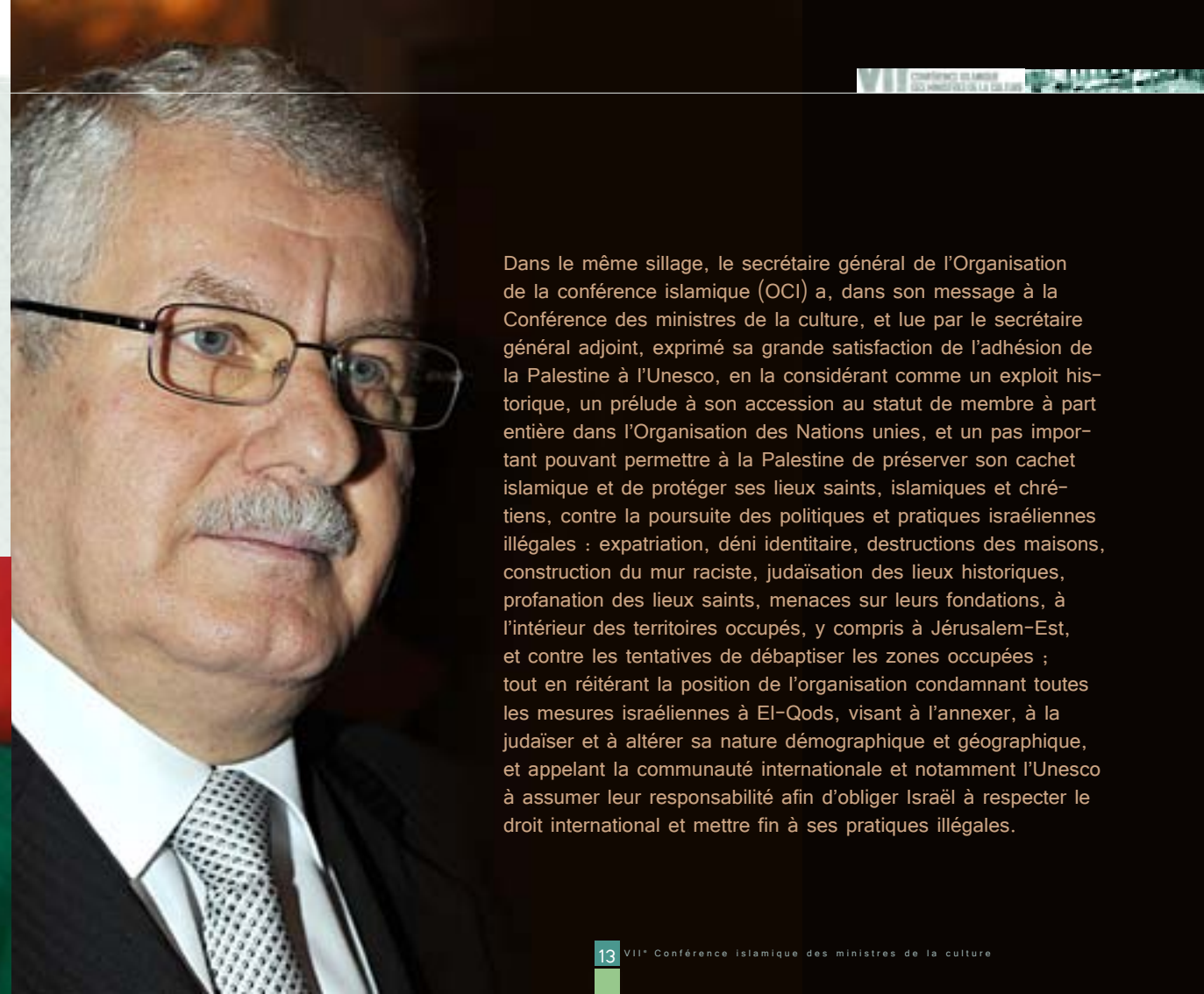
su de la communauté internationale, et avec la bénédiction des grandes puissances mondiales.

Dans ce cadre, la ministre de la culture, M<sup>me</sup> Khalida Toumi a mis en exergue, dans son allocution d'ouverture, la légitimité des revendications palestiniennes pour la création d'un Etat libre, avec El-Qods comme capitale, et le besoin de défendre la légitimité culturelle et l'identité palestinienne, jugeant cette décision comme la reconnaissance d'un droit naturel d'existence. A propos de l'adhésion de la Palestine à l'Unesco, M<sup>me</sup> Toumi estime qu'il s'agit d'un événement historique important et un tournant décisif dans l'histoire de la cause palestinienne, parce que mettant fin à des décennies de mensonge israélien sur l'identité des territoires palestiniens, ses sites archéologiques, religieux et culturels, et que son adhésion à l'Unesco devrait lui permettre sans doute de les protéger et de faire reculer les violations israélienne ; à partir du moment où cela se fera désormais dans un cadre international légal.



M<sup>me</sup> Toumi a rendu hommage la directrice générale de l'Unesco, M<sup>me</sup> Erena Bokova, pour sa décision courageuse, en permettant aux Etats membres de voter, à une majorité écrasante, en faveur de l'adhésion de la Palestine comme membre à part entière à l'Unesco. Elle a appelé, à cette occasion, l'ensemble des Etats membres à établir un plan réalisable pour apporter le soutien matériel nécessaire, le plus tôt possible, au ministère de la culture palestinien, pour l'aider à accomplir sa mission au service de la culture du peuple palestinien, dans les différents domaines, et notamment pour préserver son patrimoine, et aussi dans le domaine de la création culturelle et intellectuelle : le livre, le théâtre, le cinéma, etc. La responsabilité doit être partagée entre tous les ministres de la culture des Etats membres de L'Isesco, dira la ministre, pour relever le défi et répondre aux attentes du peuple palestinien, et faire face à toutes les vellétés assimilationnistes et négationnistes.

Le directeur général de l'Isesco a invité, de sa part, les Etats membres à créer un fonds d'aide pour soutenir le budget de l'Unesco, afin de palier le déficit enregistré, estimé à environs 70 millions de dollars, après la décision des Etats-Unis de suspendre ses cotisations annuelles à l'Unesco, en réaction à sa décision d'approuver officiellement l'adhésion de la Palestine à l'organisation.



Dans le même sillage, le secrétaire général de l'Organisation de la conférence islamique (OCI) a, dans son message à la Conférence des ministres de la culture, et lue par le secrétaire général adjoint, exprimé sa grande satisfaction de l'adhésion de la Palestine à l'Unesco, en la considérant comme un exploit historique, un prélude à son accession au statut de membre à part entière dans l'Organisation des Nations unies, et un pas important pouvant permettre à la Palestine de préserver son cachet islamique et de protéger ses lieux saints, islamiques et chrétiens, contre la poursuite des politiques et pratiques israéliennes illégales : expatriation, déni identitaire, destructions des maisons, construction du mur raciste, judaïsation des lieux historiques, profanation des lieux saints, menaces sur leurs fondations, à l'intérieur des territoires occupés, y compris à Jérusalem-Est, et contre les tentatives de débaptiser les zones occupées ; tout en réitérant la position de l'organisation condamnant toutes les mesures israéliennes à El-Qods, visant à l'annexer, à la judaïser et à altérer sa nature démographique et géographique, et appelant la communauté internationale et notamment l'Unesco à assumer leur responsabilité afin d'obliger Israël à respecter le droit international et mettre fin à ses pratiques illégales.





## 370 TITRES, 7 MUSÉES, 12 COLLOQUES... KHALIDA TOUMI ÉNUMÈRE LES RÉALISATIONS DE LA CAPITALE DE LA CULTURE ISLAMIQUE

*Le bilan des réalisations et des projets colossaux dans le cadre la manifestation « Tlemcen, capitale de la culture islamique 2011 », qu'a présenté la ministre de la Culture à l'ouverture des travaux de la VII<sup>e</sup> Conférence islamique des ministres de la culture, traduit la volonté de l'Algérie de respecter ses engagements, sa capacité à mettre en œuvre les gros programmes et sa disponibilité à relever les grands défis et à mettre les moyens nécessaires pour réussir les rendez-vous et manifestations artistiques et culturelles d'envergure internationale. Cela a permis également de raffermir la place de Tlemcen notamment comme cité historique du Maghreb et un centre de rayonnement scientifique et culturel de tous les temps.*

M<sup>me</sup> Toumi a énuméré, en utilisant le langage des chiffres, l'ensemble des activités et infrastructures réalisées depuis le début de cette manifestation qui se poursuit jusqu'à avril 2012, et qui consiste en la réalisation d'une dizaine d'infrastructures culturelles nouvelles, dont 4 musées dans la wilaya, un palais de la culture, une bibliothèque wilayale, en plus d'un théâtre de verdure, d'un palais d'exposition, d'un centre de manuscrits, d'une salle de cinéma, d'un centre d'études andalouses, sans compter la restauration de la plupart des monuments historiques de la wilaya, la publication de plus de 370 titres, l'organisation de 48 semaines culturelles nationales et 22 internationales, l'organisation de 12 colloques internationaux, 10 expositions sur les arts et le patrimoine, 10 festivals internationaux et 180 visites guidées à travers les wilayas du pays. S'agissant de la production

cinématographique, M<sup>me</sup> la ministre a parlé de la réalisation de 29 films, toute catégorie, de 17 représentations théâtrales, sans parler des autres activités, plus détaillées dans un guide distribué aux participants. M<sup>me</sup> Khalida Toumi saluera la participation de tous les Etats membres de l'Unesco à la manifestation durant les semaines culturelles internationales que la ville de Tlemcen avait abritées durant presque une année. Une image qui montre la communion entre les Etats membres et qui prouve, encore une fois, que la culture restera le dénominateur commun et durable entre tous les peuples, et l'unique passerelle où peuvent se rencontrer tous les artistes, intellectuels et hommes de lettres, pour échanger leurs points de vue, leurs expériences et leur savoir-faire. Elle a également salué les semaines culturelles des pays non islamiques à la manifestation de la capitale de la culture islamique, qui leur ont permis de découvrir le patrimoine islamique qui leur est commun avec les pays arabes et islamiques, à l'instar de l'Espagne, l'Italie, l'Inde, la Chine, et même des pays où vivent des minorités musulmanes, mais ayant leur poids et leur place, à l'image de la Russie, de la Pologne, l'Allemagne, la France ou les Etats-Unis. Evoquant le rôle de « Tlemcen, capitale de la culture islamique » pour le rapprochement des cultures et la promotion de l'image de l'islam et des musulmans, mettant en valeur la tolérance, l'ouverture, la coexistence et le dialogue des cultures et civilisations, la ministre de la Culture proposera de rebaptiser les capitales culturelles en « capitales civilisationnelles », en hommage à la grandeur de la civilisation islamique et à sa capacité à contenir toutes les cultures.



# DÉCLARATIONS DES PARTICIPANTS À LA CONFÉRENCE

*De nombreux participants aux travaux de la VII<sup>e</sup> Conférence islamique des ministres de la culture, n'ont pas pu cacher leur bonheur d'être en Algérie qui tient toujours à apporter le soutien nécessaire pour la concrétisation de l'action islamique commune, dans le domaine culturel, comme dans tous les autres. Interrogé par El Djawhara en marge des travaux, les ministres et autres diplomates, responsables d'organismes internationaux, ont unanimement souligné le succès de cette rencontre, grâce aux moyens déployés par l'Algérie pour assurer son bon déroulement, tout en affirmant leur soutien à toutes les valeurs de dialogue interculturel et interreligieux et le rôle de la jeunesse pour la culture de la paix et du dialogue, un volet qui a été au centre des travaux de la conférence à Alger.*





## Le secrétaire général adjoint de l'OCI « CETTE DEUXIÈME SESSION ORGANISÉE PAR L'ALGÉRIE PROUVE SUFFISAMMENT SON SUCCÈS »

Le secrétaire général adjoint de l'organisation de la Conférence islamique (OCI) a salué la réunion des ministres de la culture pour débattre des préoccupations et des questions fondamentales de la nation islamique, eu égard aux conspirations extérieures auxquelles elle est exposée. Notre interlocuteur saluer aussi l'adhésion de la Palestine à l'Unesco, le qualifiant d'événement important pour tous ; et souhaitant que les participants trouvent les moyens de concrétiser l'action islamique commune, en multipliant les manifestations et les échanges culturels entre les Etats membres. Par ailleurs, l'orateur a indiqué que l'Algérie est un membre très important dans l'organisation de coopération islamique, et est présente à toutes les occasions ; aussi le fait qu'elle a déjà organisé deux conférences, sur sept, est la preuve éclatante de l'intérêt qu'elle accorde aux questions culturelles dans le monde islamique. Commentant la manifestation « Tlemcen, capitale de la culture islamique », il dira qu'elle a prouvé son succès en tous points de vue, à travers les activités et différents programmes qui ont contribué à la découverte des pays islamique à travers leurs histoire, et leur civilisation islamique millénaire.

Belkaïd Leïla

## « LE CONSÉCRATION DE L'ISESCO EST UNE FIERTÉ POUR TOUTE L'ALGÉRIE ! »

M<sup>me</sup> Leïla Benkaïd, lauréate du prix de l'Isesco sur son exposé sur l'habit traditionnel tlemcénien, a estimé que cette consécration est une fierté pour toute l'Algérie, parce qu'elle concerne un pan du patrimoine algérien ancestral, à savoir l'habit traditionnel, thèse de sa recherche dans le cadre de « Tlemcen, capitale de la culture islamique 2011 ». Elle dit avoir choisi ce thème, parce que l'habit traditionnel représente le fruit de civilisations successives qui étaient passées par Tlemcen, pour aboutir à la forme traditionnelle actuelle, connue sous le nom « chedda tmeçaniya » : par exemple, la fotta est le produit de la civilisation amazighe, le kaftan de la civilisation ottomane, la blousa ou la aabaya de la civilisation arabe, la chéchia de la civilisation andalouse. L'habit traditionnel tlemcénien a pu, d'après la chercheuse, réunir toutes ces composantes et les préserver à travers des générations. Mme Belkaïd a, enfin, insisté sur la nécessité d'étudier l'habit traditionnel comme une partie non négligeable de notre histoire, parce qu'il exprime un aspect très particulier de la création de la femme algérienne à travers l'histoire.



## Le ministre de la Culture afghan « LA CULTURE ISLAMIQUE EST VALABLE POUR TOUS LES TEMPS »

Le ministre de la culture afghan, M. Sid Makhdoum Rahin, a salué l'accueil qui a été réservé aux délégations venues assister à la conférence d'Alger ; chose qu'il juge naturelle chez le peuple algérien, tout en soulignant les bonnes relations entre les deux pays. Le ministre afghan estime que la tenue de cette réunion des ministres de la culture des pays islamiques à Alger, pour examiner les questions qui préoccupent les sociétés islamiques en général, est la preuve que ce qui unit les musulmans est plus important que ce qui les désunit, appelant la jeunesse arabe à s'imprégner de sa culture et ne pas se laisser aliéner par les cultures occidentales, et n'en prendre que ce qui peut lui servir, comme la technologie moderne, l'informatique, « parce que la culture islamique reste valable pour tous les époques. »



*M. Sid  
Makhdoum  
Rahin,  
ministre de la Culture  
afghan.*



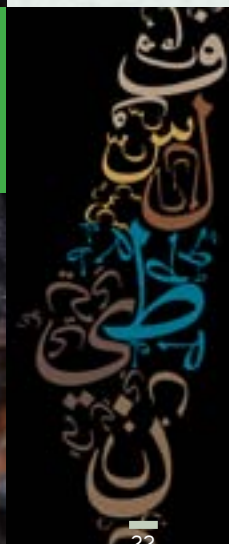




**Mme Sihem Al Barghouthi**  
La ministre de la Culture palestinienne

## La ministre de la Culture palestinienne « LA CONFÉRENCE A FAIT DES PROPOSITIONS IMPORTANTES QU'ON ESPÉRER POUVOIR CONCRÉTISER

La ministre de la culture palestinienne, M<sup>me</sup> Sihem Al Barghouthi, a souligné l'importance des thèmes débattus par cette VII<sup>e</sup> conférence, à savoir le rapprochement des cultures et le renforcement du rôle de la jeunesse et des institutions de la société civiles, mettent l'accent sur l'importance des recommandations et autres documents définissant les mécanismes nécessaires à emprunter pour y parvenir. Par ailleurs, la ministre a exprimé le sentiment de fierté qu'éprouve le peuple palestinien de l'adhésion à l'Unesco, susceptible, selon elle, de lui permettre de protéger son riche patrimoine et la renaissance culturelle en Palestine. Elle soutient que la préservation du patrimoine matériel et immatériel fait partie des engagements de son département, en faisant face à toutes les violations pratiquées par Israël et ses tentatives de judaïser la ville sainte d'Al Qods et d'autres lieux historiques, en estimant que la conférence demeure un soutien important pour le peuple palestinien dans sa lutte pour la liberté.







**M. Riyadh Ismet**  
Le ministre de la Culture  
syrien

## Le ministre de la Culture syrien

**« LA CULTURE EST LE SEUL  
GARANT POUR LES PEUPLES  
ARABES ET MUSULMANS »**

Dans un entretien accordé à *El Djawhara*, le ministre syrien de la Culture, le Docteur Riyadh Ismet, a qualifié la conférence de très réussie, compte tenu des moyens mis en place par le ministère algérien de la Culture pour le succès de ce rendez-vous. Il a souligné que l'ordre du jour a été parfaitement respecté, en mettant en exergue le déroulement des premières séances consacrées à la discussion des questions et clauses proposées dans le cadre de l'action islamique commune et l'ancrage des valeurs islamiques, telles que la tolérance, l'amour et la concorde, et des efforts à mettre en œuvre pour soigner l'image de l'islam. Il affirme que son pays a présenté, dans ce sens, des initiatives importantes dans le cadre de la politique de coopération et d'échange culturel avec les différents pays islamiques, tels que l'Azerbaïdjan, la Turquie et le Qatar, où son pays avait présenté plusieurs activités reflétant une bonne image de la Syrie, berceau des civilisations. Le ministre syrien estime que la culture sert de nos jours comme garde-fous et semble être le seul garant de la stabilité ; parce que la culture, selon ses termes, offre la stabilité à la jeunesse et permet une évolution graduelle et pacifique dans les sociétés arabes et islamiques, loin des influences extérieures.

Le ministre syrien se dit émerveillé par les réalisations présentées dans le cadre de « Tlemcen, capitale de la culture islamique », affirmant que l'édition de 370 titres est un grand exploit, surtout dans de si belles éditions et dans plusieurs langues ; ce qui reflète le vrai visage de l'Algérie et du monde islamique.







**M. Mohamed Hussein**  
Le ministre de la Culture et de l'orientation islamique iranien

## Le ministre de la Culture et de l'Orientation islamique iranien

**« NOUS ACCUEILLONS L'INITIATIVE DE RAPPROCHEMENT DES RELIGIONS DEPUIS UNE QUINZAINNE D'ANNÉES »**



Dans une déclaration à *El Djawhara*, le ministre iranien de la Culture et de l'orientation islamique, M. Mohamed Hussein considère que la conférence a permis de soumettre plusieurs points de vue et diverses questions qui concernent le monde islamique, en plus des recommandations importantes relatives à la coopération entre pays islamiques.

Le ministre ajoute que la conférence d'Alger constitue un événement important en soi, soulignant la bonne organisation et l'accueil chaleureux. A propos de la participation iranienne, le ministre de la culture a affirmé que son pays a présenté des propositions, notamment dans le volet principal de la conférence, à savoir le rapprochement et le dialogue des cultures, sur la base des expériences de l'Iran dans ce domaine ; puisque son pays accueille depuis près de quinze ans le dialogue interreligieux et en est si fier, parce que cette initiative a atteint son but, qui est le rapprochement des cultures et des confessions, loin de toute forme de fanatisme, d'extrémisme ou de racisme.

S'agissant de la capitale de la culture islamique, le ministre iranien a exprimé son bonheur de participer à cette manifestation, à travers de grandes œuvres artistiques montrant le visage de l'ancienne civilisation de Tlemcen et de toute l'Algérie. Parmi les choses ayant attiré la curiosité du ministre : les ouvrages édités à cette occasion. Par ailleurs, le ministre précise que l'Iran a participé à la fête de Tlemcen avec une semaine culturelle originale, où elle a présenté l'héritage culturel iranien riche par ses multiples expressions, espérant que cela sera le prélude à la consolidation de la coopération entre les deux pays dans tous les domaines, notamment dans les domaines culturels, artistiques et cinématographiques.



## Jordanie

### « L'ADHÉSION DE LA PALESTINE À L'UNESCO EST UN PAS VERS LA RECONNAISSANCE INTERNATIONALE DE LA CAUSE »

**M. Hassan  
Aly Al Anbari**  
*Conseiller du président  
aux affaires interna-  
tionales et directeur de  
recherche et de dévelop-  
pement de Jordanie*

Le conseil du président aux affaires internationales et directeur de recherche et de développement de Jordanie, M. Hassan Aly Al Anbari, a déclaré que l'adhésion de la Palestine à l'Unesco montre la nécessité de préserver l'identité nationale des Palestiniens, et trace, dans le même temps, une feuille de route vers la reconnaissance internationale de la Palestine et de son entité politique qui complète la dimension culturelle.

Cet aboutissement de la partie culturelle est le point de départ vers une adhésion aux Nations unies pour faire face à l'entité sioniste qui tente d'effacer l'identité palestinienne.



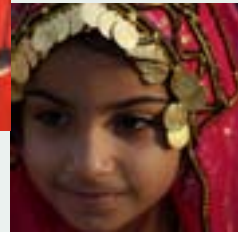


## Sultanat d ' Oman

# « LA CONFÉRENCE A TRAITÉ DES THÈMES D'ACTUALITÉ »

**M. Hassan  
Aly Al Anbari**  
*conseil du président aux  
affaires internationales  
et directeur de recherche  
et de développement de  
Jordanie*

Le directeur général des organisations et des relations culturelles au ministère de la Culture du Sultanat d'Oman, M. Youcef Ibrahim Al Balouchi, a estimé que la VII<sup>e</sup> Conférence des ministres de la culture des pays islamiques véhicule des valeurs élevées, puisqu'il a bien évalué l'action islamique commune de façon claire et différente des mécanismes de travail déjà connus ; dès lors que les projets qui ont été soumis à l'ordre du jour des travaux sont globalement nouveaux et répond à l'évolution générale et culturelle dans le monde islamique. Notre interlocuteur a salué le grand succès réalisé par la manifestation « Tlemcen, capitale de la culture islamique », qui traduit la réalité islamique de cette ville historique, affirmant que, d'après son constat personnel, la manifestation a atteint tous ses objectifs, notamment par la réalisation de projets d'envergure, surtout en matière d'infrastructures, telles que les mosquées, les musées et les bibliothèques.







**M. Hassan  
Aly Al Anbari**  
*conseil du président aux  
affaires internationales  
et directeur de recherche  
et de développement de  
Jordanie*

## Le SG du ministère de la Culture, des Arts et du Patrimoine du Qatar **« LA CONFÉRENCE EST SORTIE AVEC DES DÉCISIONS IMPORTANTES EN RELATION AVEC LA SITUATION DE LA NATION ISLAMIQUE »**



Le secrétaire général du ministère de la Culture, des Arts et du Patrimoine qatari, M. Mubarak Ben Nasser Al Khalifa, a salué les efforts du président de la République, de la ministre de la culture et du directeur général de l'Unesco pour le succès de la conférence. Il affirme que ce succès était somme toute prévisible, au vu de la bonne organisation et de l'importance de ses recommandations qu'il souhaite voir appliquées dans tous les pays islamiques, notamment celles relatives à la mise en œuvre de l'initiative du roi d'Arabie Saoudite pour le dialogue interreligieux et interculturel, au programme de formation des journalistes pour rectifier l'image stéréotypée sur l'islam et les musulmans ; autant de défis auxquels est confrontée la nation islamique.

L'interlocuteur a affirmé que par le dialogue, l'unité des rangs et l'échange, il est possible d'arriver à des sociétés développées soucieuses des préoccupations de leurs citoyens, et que la nation islamique possède les atouts pour y parvenir, en insistant sur la formation des jeunes en leur fournissant les moyens nécessaires pour créer et participer à la prise de décision.

Le responsable qatari indique que les manifestations « Tlemcen, capitale de la culture islamique », et celle, antérieure, de « Alger, capitale de la culture arabe, 2007 », étaient des plus réussies et ont servi de modèle au Qatar. Evoquant la ville de Tlemcen, il dira que c'est une ville qui a son histoire, ses sites archéologiques et culturels, et aussi ses hommes, ses intellectuels, ses savants, de l'époque ancienne et contemporaine, et qui ont fait d'elle une cité importante.

# Déclaration finale

A la fin des travaux de la VII<sup>e</sup> Conférence d'Alger

## LES MINISTRES DE LA CULTURE APPROUVENT DES STRATÉGIES DE CONCRÉTISATION DE L'ACTION ISLAMIQUE COMMUNE

*La VII<sup>e</sup> Conférence islamique des ministres de la culture a approuvé, à la fin de ses travaux, des recommandations importantes, résultat d'une série de rapports et de documents soumis au débat, et axés globalement sur la mise en œuvre la stratégie culturelle du monde islamique, le renforcement et le développement de l'action islamique commune en la plaçant en tête des priorités du développement global dans les Etats membres de l'Isesco.*

Les participants ont débattu, durant deux jours, des thèmes importants et variés, ayant abouti à l'adoption de résolutions essentielles portant sur le développement de l'action islamique commune et notamment sur la préservation du patrimoine culturel islamique, exposés à de multiples dangers.

La déclaration finale a aussi approuvé la stratégie de l'action culturelle islamique hors du monde islamique dans la conjoncture actuelle, marquée la montée dangereuse de l'islamophobie, en appelant à combattre les tentatives de dénigrement et de falsification menées par des parties médiatiques et politiques occidentales, qui exige le développement de stratégies de technologie de l'information et de la communication, invitant les Etats membres à la considérer comme une priorité dans leur politique culturelle, notamment en ce qui concerne l'industrie du contenu numérique, et à encourager le partenariat avec les bibliothèques publiques, la généralisation de la communication et l'accès à l'information et son exploitation dans le respect de la loi et conformément aux constantes.

Par ailleurs, la conférence a salué l'initiative de Sa Majesté, le Serviteur des deux Lieux Saints, pour le dialogue interreligieux et interculturel, mettant l'accent sur la multiplication des efforts consentis par les Etats membres pour la concrétisation des recommandations constructives qui y sont énoncées, dans le but de réaliser les projets de dialogue interreli-

gieux et interculturel. Aussi, les participants ont également approuvé la création du centre mondial Abdallah Ben Abdulaziz pour le dialogue interreligieux et interculturel. Dans le même sillage, la conférence a approuvé un programme de formation des journalistes pour lutter contre les images stéréotypées véhiculées sur l'islam et les musulmans dans ses médias occidentaux.

La conférence a également affirmé l'importance du rôle culturel de la société civile, pour préserver la cohésion sociale et l'instauration des valeurs de justice, de paix et de citoyenneté, tout en établissant des relations de coopération et de partenariat entre les institutions étatiques et civiles. Les participants ont mis l'accent sur l'importance de la coordination et de coopération entre les gouvernements des Etats membres et les organisations de la société civile pour mettre en œuvre les programmes soutenant la culture du dialogue et de la paix.

Dans le cadre de l'encouragement des échanges culturels entre les Etats membres, la conférence a souligné l'importance de la création d'entreprises culturelles pour assurer le développement de la création artistique et culturelle, et encourager les jeunes à créer leurs propres entreprises, tout en assurant la création de centres régionaux pour la formation dans le domaine des industries créatives.

S'agissant des prochaines éditions, il y a lieu de signaler que la VIII<sup>e</sup> conférence est prévue en 2013 à Médine, suivie de Nezouah, à Sultanat d'Oman en 2015, puis à Mechedad, en Iran en 2017.



Une projection d'un extrait d'une dizaine de minutes du documentaire, consacré à « Tlemcen, capitale de la culture islamique » a suscité l'admiration des participants, pour sa haute qualité artistique. La ministre a promis à l'assistance des CD de ce documentaire rare.



Echos



L'Isesco a rendu hommage à des acteurs ayant contribué au succès de la manifestation « Tlemcen, capitale de la culture islamique », parmi lesquels les membres du comité exécutif, à l'image de M. Abdelhamid Belblidia coordinateur général de la manifestation, de Mme Nadia Cheriet, responsable de l'organisation des Semaines et journées internationales, de M. Hakim Miloud, directeur de la culture de la wilaya de Tlemcen, et de Mme Nadjat Tibouti, fonctionnaire à l'Office nationale de la culture et de l'information.

De son côté, le directeur général de l'Isesco a remis des prix d'encouragement à des artistes et intellectuels de Tlemcen ayant présenté des œuvres originales dans le cadre de la manifestation ; il s'agit de Belkaïd Leila, pour son exposé sur l'habit traditionnel tlemcénien, M. Abdelhamid Chaini pour son exposé sur la restauration de l'architecture islamique, notamment sur le palais des Zianides, et Dr Zaïm Khenclaoui, pour son exposé anthropologique portant sur la vie du grand maître soufi Sidi Boumediene, et un hommage particulier à l'écrivain disparu, Abdelaziz Farah, pour son ouvrage : Tlemcen, cité du Mihrab, et dont le prix a été remis à sa veuve.



Une exposition des livres édités dans le cadre de la manifestation « Tlemcen, capitale de la culture islamique », en marge des travaux de la conférence, a attiré l'engouement des participants, dont certains cherchaient à en obtenir quelques titres de la tutelle.



Le président du Conseil de la Nation, M. Abdelkader Bensalah a remis, au nom du président de la République, la médaille du mérite national au directeur général de l'Isesco, Abdulaziz Ben Othmane Al Twijri, en signe d'hommage et de reconnaissance pour ses efforts personnelles, ses contributions intellectuelles et ses travaux pertinents dans divers domaines. Ont assisté à la cérémonie de remise de la médaille, qui a été organisée à la résidence d'El-Mithaq, les participants à la Conférence islamique des ministres de la culture, des membres du gouvernement et des personnalités nationales.



وزارة  
الثقافة

